

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 70 (1931)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Fantaisie  
**Autor:** Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-223860>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOIR  
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi



## PAQUIES

**N**O revaité dza à n'on novî Pâquies. S'on derâi pas, vâi ma fâi ! que sant ti appondun. Ion n'e pas pî bin adrâi via que l'autro l'e à la tsintre.

Se sè suivant quemet lè dzein à la pararda de l'abbayî sant tot parâi on bocon differeint, principalameint quand on s'e rappelle dâi vilhio et qu'on guegne lè novî.

Lè vilhio Pâquies ! Cein l'étai dâi Pâquies de sorta, allâ pî ! Dâi Pâquies que comptâvant po ion ! Po bin vo dere, on ètai dzouveno et cein vaut dza bin grand oquie, crâide-vo pas ?

Dza du lo décando, on tyèsâi noutrê z'âo. On lè couèsâi on bocon du, po que sè trosséyant pas ào premî coup qu'on croquâve. Pu, dein on cassoton, on betâve dein l'igûe couëseinta, asse tsauda qu'on pouâve pas mé, tote lè z'erbe de la Saint-Djan qu'on avâi pu trovâ : de la tyeintre qu'on atsetâve vè lè boutequan, dâo porrâ po lo dzauno, dâo bôu de nohîre po bronrâ on bocon, de la fremelhîre po fêre preindre lo tyeint. On laissive dinse lè z'âo tant qu'à que s'yan vegnâ embardoufliâ à tsavon. On lè pregnâi tsau ion po lè lequâ avoué onna couenna de lard. Et on ètai conteint de lè vère asse rovilleint que dâo loton. Crédouble ! Fallâi pas no z'embiâtâ tandu ci temps ! Crâo prâo que la tchîvra l'avâi cabbrottâ qu'on s'e sarâi pas remouâ po lâi aidhî.

Mâ po fini lè z'âo, lâi avâi rein ài fremi !

On lè laissive su la budzenâre ein lè vereint de temps z'a autre po lè fêre pequotta pertot, et quand tot ètai bin fini, on ètai pe benhirâo que dâi z'amouairâo que vignant de lão maryâ.

La vêprâ, clliâo z'âo faillâi lè rebattâ.

On allâve avau lo prâ dâo cemeterio et pu, rebatte que rebatte, faillâi no vêre no z'autro mousse : hardî ! accoulhîde voûtrâ z'âo ! bin lliein ! pe lèvè oncora ! que rebattéyant m' ! et adi m' ! fredin ! fredâ ! ào pe crâno !

Ah ! clliâo rebattâdzo de z'âo ! quinte boûne menute quand lâi repeinso !

L'e que lè femalle lâi vegnant assebin et lè baillivant po lè z'accoulhî à lão boun'ami. L'e soeint dinse qu'on pouâve savâi qu'onna tsermalâre vo reliquâve. Et pu aprîn on croquâve : bet contro bet, po coumeinci, tui contro tui po fini. On socilliâve lè z'âo trossâ dein noutrê man po que s'e dépelhiéyant m' et pu on lè z'agafâve. L'êtant tant bon ! Crâo adi que lè z'âo de clli teims que l'avant duve boulette ! dinse à la saillâta dâo prîdzo :

Lo prîdzo de Pâquies ! Cein l'étai oquie ! Lo ministre s'etâi recordâ à tsavon. L'avâi molâ ào tot fin et no déblliottâve cllia Bibllia sein quequelhî on mot, qu'on arâi djurâ que fasâi cein ào mécânique. No parlâve de la résurrecchon de noutron Seigneu, que lè croûto Jui ayant cllioulâ su la crâi. Mâ lo dzo de Pâquies l'étai saillâ de son vâ (cerceuil). Et que l'étai on grand dzoûlo por ti no. On arâi quasu lu-

tséhî s'on n'avâi pas ètâ ào moti. Principalameint que lo ministre no z'espilliquâve cein ào picolon que seimblâve qu'on lâi ire. Et no desâi assebin que cllia résurecchon l'étai pertot à sta saison : tot va sailli, lè flliâo, lè folhie, tota la natoura sè redzoie.

Vâ pe rein restâ dein la terra, tot va châotâ fro ! que desâi lo ministre.

Et m'e rappelo lo vilhio Trouquenet que fasâi dinse la saillâta dâo prîdzo :

— Se tot cein que no dit lo ministre è vere-tâblii et que tot va châotâ fro, vu ôtre bin cimbêtâ, mè que i'é trâi fenne ào cemeterio Vu pas savâi avoué la quinta allâ.

Lo revâo clli vilhio Trouquenet, tot motset de cllia novalla.

Ah ! lè Pâquies de noutron dzouveno temps, ein ètai, allâ pî ! *Marc à Louis.*

## FANTAISIE

A. M. François Fiaux.

**A**SSIS dans mon vieux fauteuil, près de la fenêtre, j'essaie encore de lire le journal, tandis que le crépuscule répand dans la chambre, ses ombres fantastiques. Le dernier bout de « grandson » de la journée est près de s'éteindre. Brusquement le journal s'échappe de mes doigts et glisse à terre.

C'est l'heure incertaine où les choses naturelles prennent soudain un air magique, tandis que le dernier reflet du jour s'appesantit sur le miroir autour duquel l'ombre s'amassee. Je me sens glisser tout doucement vers le sommeil...

Ayant fermé les yeux, je les rouvris soudain et me trouvai, tout à coup, transporté dans le vaste salon d'un hôtel lausannois. Les parois, sobrement décorées de tableaux, brillaient sous l'éclat des lustres et, au centre, une belle table était dressée. Elle portait treize couverts, ni plus ni moins.

\* \* \*

Brusquement, la porte s'ouvrit et je vis entrer le directeur d'une de nos meilleures imprimeries. Il s'avancait, la mine réjouie et la main tendue. Son feutre mou — éternellement noir — lui donnait un petit air ecclésiastique, largement corrigé par l'ampleur du sourire. Comme je le questionnais, il me dit :

— Ah ! c'est vous ! Pourquoi prenez-vous cet air étonné ? Vous savez bien qu'on m'appelle partout « le Conte » tout court. Mon nom, qui ne comprend guère que quatre lettres, est bien moins connu du public que le journal que je dirige. Je ne m'en plains pas, au contraire. « Conte » je suis, « Conte » je reste, ne vous en déplaît, d'autant plus que je nourris de vastes projets. Pour fêter le septantième anniversaire de notre petit hebdomadaire, nous préparons un nouveau lancement qui étonnera le public et nous amènera des centaines... que dis-je des centaines!... des milliers d'abonnés. Du reste, qui vivra verra !

Ayant parlé, il ôta son pardessus et le remit, ainsi que le petit feutre mou, à une sommelière.

Il revint à moi, suivî d'une troupe d'hommes en habits noirs qui parlaient, riaient et gesticulaient.

Au milieu d'eux, je reconnus Marc à Louis, « le roi du patois », comme l'a si bien surnommé

mon ami Emile. Il donnait de brèves explications à son entourage. C'était la fin d'une conversation qui avait dû être fort intéressante si j'en juge à l'attitude sérieuse des auditeurs :

— C'est comme je vous le disais tout à l'heure, ajouta Marc à Louis en s'approchant de la table, nos vieilles traditions vaudoises se perdent de plus en plus. Notre patois, si clair, si franc, si savoureux, tombe lentement dans l'oubli. Chaque année qui s'écoule emporte, avec elle, nos meilleurs patoisans du Jorat et d'ailleurs. Le jour viendra où nos lecteurs réclameront la traduction intégrale des articles de *Samî*, de la *Suzette à Djian-Daniët* et des miens ; à moins, bien entendu, que le Conseil d'Etat n'impose l'étude du patois dans toutes les écoles du canton. Voilà n'est-il pas vrai, une idée intéressante que je soumets à notre excellent frère et ami H. Lr. qui signe de si charmantes « lettres vaudoises ». Quand il aura mené à bien la révision du « Chante Jeunesse », il pourra, me semble-t-il, mettre son mandat de député au service du patois. Quelle belle cause à défendre !

Il s'apprêtait à émettre encore quelques considérations quand il fut interrompu par un monsieur à longnon et à barbiche noire :

— Permettez, cher monsieur, permettez que je vous dise deux mots. Le patois m'intéresse au plus haut degré, cependant il ne représente pas tout le passé de notre cher canton de Vaud. Ainsi, moi qui vous parle, je passe des journées entières à fouiller les archives. Dans le fatras des vieux parchemins poussiéreux, il m'arrive quelquefois de faire des découvertes intéressantes. Que dites-vous, des deux lettres de F.-C. de Laharpe que j'ai exhumées tout récemment à la suite d'un miraculeux hasard. N'oubliez pas, non plus, que ce qui plaît à nos lecteurs, c'est l'histoire de la navigation sur le lac Léman, cette histoire si peu et si mal connue de nos riverains. Ainsi, en 1873, au moment de la fusion des anciennes sociétés « Léman, Aigle, Helvétie », la Compagnie générale de navigation possédait trois bateaux qui...

Le reste du discours se perdit dans le bruit que firent les nouveaux arrivants, au premier rang desquels j'aperçus Fridolin, très reconnaissable à sa grande houpplande noire et à son chapeau, couleur d'ardoise, aux ailes relevées. Il racontait de pittoresques histoires d'Ormonts et de mulets du Valais, avec un accent inimitable.

Saint-Urbain l'écoutait sans mot dire. Son visage placide n'exprimait ni joie, ni peine. Toute son attention se portait sur le fourneau de sa pipe lequel, bourré avec art, refusait de prendre feu. Après plusieurs essais infructueux, il réussit à lancer quelques larges bouffées d'un bon vieux tabac de la Basse-Broye. Alors, les yeux levés vers le plafond, il déclara :

— L'avenir, messieurs, l'avenir appartient aux journaux qui publieront le plus de mots croisés. A une époque où le temps est précieux et l'espace réservé à chaque collaborateur limité, il importe que les mots soient « mis en croix » au lieu d'être disposés en lignes et en colonnes. Les mots croisés ! c'est la clé de tout, c'est la synthèse des sciences et des arts !

— Pardon, s'écria Jaques Desbiolles, c'est aller

Rédaction et Administration :  
**Pache-Varidel & Bron**  
Lausanne

ABONNEMENT :  
**Suisse, un an 6 fr.**  
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :  
Agence de publicité Amacker  
Palud 3, Lausanne.

un peu fort. Nos amis d'Oron et de Mézières ne comprendraient pas qu'on raconte l'histoire locale de cette manière. Et d'abord, respectons le vieux français de chez nous, le français tel que l'écrivaient nos pères, lesquels n'étaient guère « ferrés » en orthographe. A une époque où le premier venu sait accorder les participes passés et donne à sa phrase le tour logique et terne que vous savez (sujet, verbe, compléments), quoi de plus savoureux que cette phrase tirée d'un article intitulé « L'argent du diable » :

« Premièrement qu'il y a l'environ de vingt quatre ans, en temps de Caresme estant au lieu appellé au Chasnay, s'apparut a Luy un grand homme vestu de noir, ayant les pieds comme une vache, lui disant s'il voulait se donner à luy. »

Ou encore :

« Il touche avecq la main engraissee de dicte graisse la femme d'honorabile Thimont Dufour, laquelle des quelques temps apprès mourut. »

La discussion devint générale. Gédéon des Amburnex — si ce n'est lui, c'est donc son frère — parla abondamment des « fabliaux à la mode vaudoise » qui, bien entendu, ne peuvent s'écrire qu'en prose puisque notre pays n'a plus de poètes. Avec sa verve coutumière, il nous conta quelques petits chefs-d'œuvre de malice et d'esprit. Insensiblement les auditeurs s'étaient rapprochés pour ne pas perdre une parole, tandis que « Sami » — lequel « gratte son sillon » toute la semaine — prenait des notes d'une main ferme.

Soudain, un mouvement se fit dans l'assemblée et je vis venir Pierre Deslandes, le savoureux conteur du « Milieu du Monde ». Les poches de son pardessus étaient bourrées de volumes brochés, parmi lesquels je reconnus « Les Contes de la Bonne Année » et « Saisons enlées ». Pousé par ma curiosité, je voulus lui demander le titre de son prochain livre.

— Mon prochain livre, dit-il en souriant, aura pour titre « Le vin de Corse ». Cela vous étonne. On voit bien que vous connaissez mal le Bourguignon que je suis. Sachez, mon cher monsieur, que le meilleur moyen de connaître un homme, c'est de savoir quel vin il boit. Le « Neuchâtel » vous donne des idées claires, avec quelque chose d'agressif. Le « Lavaux » procure à nos magistrats ce robuste bon sens qui est le fond de l'âme vaudoise. Quant au vin de Corse, il vous rend simplement humain à tous les points de vue... et c'est une très grande chose, ajouta-t-il avec sérieux !

\*\*\*

Alors, le président s'avança et je le reconnus tout de suite à sa bonne figure de notaire vaudois, haute en couleurs, à son sourire accueillant et à ses moustaches à la gauloise.

D'un geste large, il désigna la table servie :

— Prenez place, messieurs, prenez place et veuillez trouver, dans ce modeste repas, la récompense de vos efforts et le prix de vos peines!

Le premier qui s'assit fut le rédacteur d'un de nos bons quotidiens lausannois. Il s'excusa de son empressement en nous affirmant qu'il vivait dans un monde, ou plutôt dans un journal où l'on faisait de la nuit le jour et du jour la nuit.

Il s'empara du plat de hors-d'œuvres et ajoute, après avoir consulté sa montre :

— Je suis désolé, messieurs, vraiment désolé, mon départ coïncidera avec l'heure du champagne...

Un imprimeur, qui n'avait pas encore ouvert la bouche, lui dit :

— Ah ! monsieur Robert, ne parlez pas de départ ici ! Ces mots de « départ » et « arrivée » sont, avant tout, des termes de guides, de vaurappeurs et de skieurs. Le « Conte » est septuaginaire, ne l'oubliez pas ! Il y a belle lurette qu'il a jeté sac et piolet aux orties et qu'il ne quitte son fauteuil que pour se plonger dans les « Ascensions et flâneries » du grand poète vaudois dont il a dignement fêté le centenaire. Faites comme nous, vivez le temps présent et ne parlez pas de départ.

Et pour mieux détailler la belle truite meu-

nière qui s'avancait vers lui, le bon imprimeur P. ôta ses lunettes et saisit le plat dont il huma le parfum avec délices.

D'accordes sommelières apportèrent encore d'autres plats chargés de viennoiseries, et il n'y eut plus, autour de la table fleurie, que treize convives parfaitement heureux. Je n'en dis pas davantage, car vous savez, aussi bien que moi, que « les gens heureux n'ont pas d'histoire ».

*Jean des Sapins.*

**Pan ! sur la tête à Jean.** — Mon cher député, permettez-moi de vous présenter un des hommes qui ont le plus écrit de bêtises au cours de leur carrière.

— Monsieur est comme vous, journaliste ?

— Non... sténographe au Grand Conseil ! Xem.

#### FAÇONS DE PARLER

**N**OUS avez tous remarqué que maintes personnes emploient jusqu'à la manie, certaines locutions ou certains mots. Sainte-Beuve l'avait remarqué.

A tel point qu'il s'amusa, un jour, à établir une liste de ces expressions en tâchant de deviner, par leur moyen, le caractère de ceux qui les affectionnaient.

Voici un aperçu de ce curieux tableau :

« Franchement » est le mot favori des personnes dissimulées.

« Sans façon », celui des gens cérémonieux.

« On peut me croire », dit à tout propos le menteur.

« Parlons net », déclare l'homme méticuleux.

Certains bavards, concluait Sainte-Beuve, commencent souvent par « enfin » une longue dissertation.

Il vous est loisible de vérifier si Sainte-Beuve avait raison.

Et si vous avez une manie dans le genre de celles qu'il signalait, guérissez-vous-en.

#### LES ABBAYES D'AUTREFOIS

**N**OUS l'appelions couramment l'Abbaye et c'était, cela va sans dire, un des principaux événements de l'année.

Nous nous y préparions longtemps à l'avance et en parlions de plus longue date, encore. Déjà, plusieurs semaines avant, à la sortie des classes, garçons et filles se livraient derrière les haies, près des buissons, dans les chemins creux, aux carrefours mystérieux des routes, bref, un peu partout, à des colloques rapides, secrets de conspirateurs véritables. C'est alors qu'on dressait les plans stratégiques des prochaines opérations. Entendu pour le premier tour de carrousel (car nous avions presque des inscriptions au carnet des demoiselles comme dans les bals « chics »). On n'avait, d'ailleurs, garde d'oublier la partie (que dis-je !) les innombrables parties de tournoi (à tous les coups l'on gagne, n'est-ce pas, Messieurs les forains ?...). Le tir à la carabine avait naturellement, nos honneurs Un court intervalle, entre parenthèses, le temps seul de laisser nos compagnes donner le change aux leurs. Car, alors, nous faisions, évidemment, bande à part, à l'exception peut-être de quelque audacieuse ou de certaine isolée qui nous suivait et admirait béatement. Dois-je en dire plus long et déceler les flirts ébauchés dans les coins d'ombres ? L'électricité n'était pas encore reine incontestée et les rues du village ne disposaient guère que de la lumière de quelques reverberes, renforcée pour la circonstance, de girandoles de lanternes vénitiennes. Beau, féerique, comme spectacle champêtre !... Eh, oui, il y avait même des doux baisers échangés, avec de naïfs serments d'amour, à la belle étoile.

Et ce, s'il vous plaît, à l'instar de ces vieux coquins de parents, si expérimentés, qui savent répondre d'un air si entendu, si sûr, si confiant aux avertissements de vieux amis méfiants et ironiques : « Bah ! Georges, Rose, Clémentine, un enfant, une enfant, des enfants, pensez-vous ! Innocent comme un nouveau-né !

Mais la fête continuait furieuse d'entrain, au son discordant des sifflets de baudruche, des feux de carabinettes, des pleurnichages de mou-

tards, des objurgations des « Cicerones » bonnes mamans ou bons papas, le tohu-bohu de la foule, le ronronnement des tourniquets.

Pas de jazz, au demeurant, pas d'orchestre nègre, de joueurs de banjo. Les cuivres de la fanfare du bal, de la baraque aux lutteurs, le carrousel surtout, suffisaient alors à tous nos joyeux besoins de gais lurons et d'accordes cavalières. On rentrait littéralement moulu chez soi, mais résolument disposé pour le lendemain !

S. S.

**Dans les vignes.** — On a dansé pendant quatre nuits en l'honneur de la fête nationale ; et danser, cela donne soif.

Si bien que le 2 août, vers quatre heures du matin, le joyeux Onésime Piquette, ayant abondamment sacrifié, non seulement à Terpsichore, mais surtout à Bacchus, et se trouvant dans les vignes du Seigneur, est allé sonner à la porte de l'Institut Médico-Légal, qui s'appelle la Morgue.

La maison est fermée. Onésime frappe, cogne, appelle avec une obstination d'ivrogne. Au bout d'un quart d'heure, la concierge vient lui ouvrir.

— Qu'est-ce qu'il y a ? Qui est là ?

— C'est moi, Onésime Piquette.

— Qu'est-ce que vous voulez ?

— Eh bien voilà, explique le noctambule d'une voix pâteuse : je viens voir si des fois je ne suis pas à la Morgue, car voilà cinq jours que je ne suis pas rentré chez moi, et ça commence à m'inquiéter.

#### SUR LE VIF

**G**UAND on désire connaître le caractère de certaines personnes, il est un moyen efficace : les convier à une réunion musicale. Il est extraordinaire comme les sentiments se peignent sur les visages, à l'insu de ceux qui les ressentent.

Le « Maître » s'assied devant le clavier et tous les traits se transforment. Il plaque le premier accord et l'esprit des écouteurs ouvre sa cage et s'envole.

Telle dame abandonne son sourire de commande. Les coins de sa bouche s'abaissent, ses yeux contemplent un objet imaginaire et sa pensée erre. On y peut lire : quelle économie pourrais-je réaliser pour m'acheter un sac pareil à celui de ma voisine...

Une jeune fille qui avait l'air de s'intéresser à tout et à tous, paraît penser : « Ouf ! je vais être tranquille pendant cinq minutes, ce qui me permettra de rêver tranquillement à Robert, ce cher garçon que je voudrais bien épouser, mais malheureusement, sa mère ne m'aime pas beaucoup. » A cette évocation de la future belle-mère, les narines de la jeune fille frémissent, ses lèvres se serrent, ses yeux lancent des flammes et elle prend une attitude de combat qui dément l'axiome : « La musique adoucit les mœurs ».

Il est certain que si la belle-mère voyait ainsi sa future belle-fille, le mariage ne se ferait pas...

Un vieux monsieur qui aime beaucoup parler, laisse voir tout son mécontentement d'être obligé de se taire. Sa moue est méprisante, ses yeux regardent le pianiste en ayant l'air de crier : Si vous vous croyez intéressant avec votre tapage ! Que signifie tout ce son dont il ne reste rien ! tandis que les belles phrases que je sais dire ont au moins leur utilité. Je me déplace pour qu'on m'écoute et non pour m'abreuver de cacophonie dont je n'ai que faire !

Quant à la maîtresse de maison, elle est sur des charbons ardents. Pendant que les cascades d'harmonie se précipitent, son esprit saute d'un sujet à l'autre, comme les doigts du pianiste d'une touche à l'autre. « Ses invités seront-ils satisfaits ? Sa réception surpassera-t-elle celle de Mme Ixe ? Son buffet sera-t-il confortable ? La marque du bon pâtissier sera-t-elle suffisante ? Si elle avait su que M. Boisset vint, elle aurait commandé chez Y, mais on le croyait en voyage. Encore une bêvue d'Athanase. Ce dernier est le mari qui encaisse toutes les bêvues et Madame toutes les gloires.

Ce « maître » n'en finit pas ! Madame Zède a bâillé... Horreur ! Les traits de Madame commencent à se convulser. Il faudrait passer au buffet vite, vite, pour que tous ces glapissements musicaux soient oubliés. Et Monsieur, là-bas,